



PT CHUBB LIFE INSURANCE INDONESIA (DAHULU PT ACE LIFE ASSURANCE)
Kantor Pusat : CHUBB Square Lantai 6
Jl. MH Thamrin No. 10
Jakarta 10230

LAPORAN POSISI KEUANGAN (NERACA)
PER 31 DESEMBER 2016 DAN 2015
(dalam jutaan rupiah)

ASET	2016	2015	LIABILITAS DAN EKUITAS	2016	2015
I. INVESTASI			I. LIABILITAS		
1 Deposito Berjangka & Sertifikat Deposito	108.001	178.194	A. Utang		
2 Saham	-	-	1 Utang Klaim	1.861	2.626
3 Obligasi dan MTN	-	-	2 Utang Reasuransi	39.647	18.172
4 Surat Berharga yang diterbitkan atau dijamin oleh Pemerintah	349.798	223.546	3 Utang Komisi	4.312	5.539
5 Surat Berharga yang diterbitkan atau dijamin oleh BI	-	-	4 Utang Pajak	2.169	3.199
6 Unit Penyertaan Reksadana	1.280.570	961.334	5 Biaya Yang Masih Harus Dibayar	92.434	71.765
7 Penyertaan Langsung	-	-	6 Utang Lain	53.528	41.475
8 Bangunan dengan Hak Strata atau Tanah dengan Bangunan untuk investasi	-	-	7 Jumlah Utang (1 s.d. 6)	193.951	142.776
9 Pinjaman Hipotik	-	-	B. Cadangan Teknis		
10 Investasi Lain	-	-	8 Cadangan Premi (Kewajiban Manfaat Polis Masa Depan)	1.376.696	1.031.854
11 Jumlah Investasi (1 s.d. 10)	1.738.369	1.363.074	9 Cadangan Atas Premi Yang Belum Merupakan Pendapatan	10.621	13.357
II. BUKAN INVESTASI			10 Cadangan Klaim (Estimasi Kewajiban Klaim)	61.412	45.387
12 Kas dan Bank	9.537	23.710	11 Jumlah Cadangan Teknis (8 s.d. 10)	1.448.729	1.090.598
13 Tagihan Premi Penutupan Langsung	99.160	91.509	12 Jumlah Liabilitas (7 + 11)	1.642.680	1.233.374
14 Tagihan Reasuransi	62.505	32.003	13 Dana Tabaru	(23)	20
15 Tagihan Hasil Investasi	5.520	4.991	II. EKUITAS		
16 Pinjaman Polis	918	617	14 Modal Disetor	533.000	533.000
17 Bangunan dengan Hak Strata atau Tanah dengan Bangunan untuk dipakai sendiri	-	-	15 Agio Saham	-	-
18 Perangkat Keras Komputer	4.249	7.331	16 Saldo Laba	(157.136)	(123.544)
19 Aset Tetap Lain	18.106	30.061	17 Pendapatan Komprehensif Lain Setelah Pajak	9.688	(2.273)
20 Aset Lain	89.845	87.282	18 Komponen Ekuitas Lainnya	-	-
21 Jumlah Bukan Investasi (12 s.d. 20)	289.840	277.503	19 Jumlah Ekuitas (14 s.d. 18)	385.552	407.183
22 Jumlah Aset (11 + 21)	2.028.209	1.640.577	20 Jumlah Liabilitas dan Ekuitas (12 + 13 + 19)	2.028.209	1.640.577

Laporan Posisi Keuangan (Neraca) tersebut termasuk aset dan liabilitas dari produk asuransi yang dikaitkan dengan investasi, dengan rincian sebagai berikut :

PRODUK ASURANSI YANG DIKAITKAN DENGAN INVESTASI			
(dalam jutaan rupiah)			
No.	URAIAN	2016	2015
1	Aset		
	a. Investasi	1.279.826	961.334
	b. Bukan Investasi	-	-
	Jumlah Aset	1.279.826	961.334
2	Liabilitas		
	a. Utang	-	-
	b. Cadangan Teknis	1.279.826	961.334
	Jumlah Liabilitas	1.279.826	961.334
3	Pendapatan Premi	855.335	819.508
4	Hasil (Beban) Investasi	43.974	(43.354)
5	Klaim dan Manfaat	580.669	531.829

DEWAN KOMISARIS DAN DIREKSI	
DEWAN KOMISARIS	: Kevin Michael Goulding
PRESIDEN KOMISARIS	: Michael Henry Buthe
KOMISARIS	: Steven Tanner
KOMISARIS INDEPENDEN	: Edwin Suryahusada
DIREKSI	
PRESIDEN DIREKTUR	: William O'Brien Johnston
DIREKTUR	: Susanto Halim
DIREKTUR*	: Dessy Safitri Masri
DIREKTUR	: Eric Tobing
PEMILIK PERUSAHAAN	
1. CHUBB INA International Holdings, Ltd.	98,22%
2. Franciscus Antonius	1,78%
DEWAN PENGAWAS SYARIAH	
1. Ir. H. Agus Haryadi, AAJ, ASAI, FIIS	: Ketua
2. M. Cholli Nafis, Ph D	: Anggota

* Efektif mengundurkan diri pada tanggal 21 Juli 2016

LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF
UNTUK TAHUN-TAHUN YANG BERAKHIR PADA TANGGAL
31 DESEMBER 2016 DAN 2015
(dalam jutaan rupiah)

No.	URAIAN	2016	2015
1	PENDAPATAN		
2	Pendapatan Premi	1.245.837	1.185.613
3	Premi Reasuransi	(53.519)	(48.468)
4	Penurunan (Kenaikan) CAPYBMP ¹⁾	3.352	6.966
a. CAPYBMP tahun/triulan lalu	11.904	18.870	
b. CAPYBMP tahun/triulan berjalan	8.552	11.904	
5	Jumlah Pendapatan Premi Neto	1.195.670	1.144.111
6	Hasil Investasi	96.242	559
7	Imbalan Jasa DPLK/ Jasa Manajemenn Lainnya	-	-
8	Pendapatan Lain	5.953	4.198
9	Jumlah Pendapatan	1.297.865	1.148.868
10	BEBAN		
11	Klaim dan Manfaat		
a. Klaim dan Manfaat Dibayar	573.368	429.006	
b. Klaim Reasuransi	(53.203)	(37.125)	
c. Kenaikan (Penurunan) KMPMD ²⁾	344.842	272.034	
c.1. KMPMD tahun/triulan berjalan	1.376.696	1.031.854	
c.2. KMPMD tahun/Triulan lalu	1.031.854	759.820	
d. Kenaikan (Penurunan) EKK ³⁾	11.581	5.096	
d.1. EKK tahun/Triulan berjalan	44.709	33.128	
d.2. EKK tahun/Triulan lalu	33.128	28.032	
12	Jumlah Beban Klaim dan Manfaat	876.588	669.011
13	Biaya Akuisisi		
a. Beban Komisi - Tahun Pertama	63.780	101.132	
b. Beban Komisi - Tahun Lanjutan	37.805	48.862	
c. Beban Komisi - Overriding	33.980	54.445	
d. Beban Lainnya	108.569	131.945	
14	Jumlah Biaya Akuisisi	244.134	336.384
15	Pemasaran	-	-
16	Beban Umum dan Administrasi	200.911	175.745
17	Beban Lain	14.199	9.753
18	Jumlah Beban	1.335.832	1.190.893
19	LABA (RUGI) SEBELUM PAJAK	(37.967)	(42.026)
20	PAJAK PENGHASILAN	5.504	(6.374)
21	LABA (RUGI) SETELAH PAJAK	(32.463)	(48.400)
22	PENDAPATAN (RUGI) KOMPREHENSIF LAIN SETELAH PAJAK	10.831	(6.370)
23	TOTAL LABA (RUGI) KOMPREHENSIF	(21.632)	(54.770)

Jakarta, 28 April 2017

S.E & O

DIREKSI

PT Chubb Life Insurance Indonesia

Laporan Keuangan
Per 31 Desember 2016 dan 2015

RASIO KESEHATAN KEUANGAN
PER 31 DESEMBER 2016 DAN 2015
(dalam jutaan rupiah)

KETERANGAN	2016	2015
Pemenuhan Tingkat Solvabilitas		
A. Tingkat Solvabilitas		
a. Aset Yang Diperkenankan	517.850	449.986
b. Liabilitas	360.170	276.520
c. Jumlah Tingkat Solvabilitas	157.680	173.466
B. MMBR ⁴⁾	25.076	17.331
C. Kelebihan (Kekurangan) Batas Tingkat Solvabilitas	132.604	156.135
D. Rasio Pencapaian (%) ⁵⁾	628,81%	1000,89%
Informasi Lain		
a. Jumlah Dana Jaminan	32.596	19.955
b. Rasio Investasi (SAP) terhadap Cad. Teknis dan Utang Klaim Retensi Sendiri (%)	292,54%	337,65%
c. Rasio Likuiditas (%)	262,35%	294,17%
d. Rasio Pendapatan Investasi Neto terhadap Rata-rata Investasi (%)	13,66%	7,33%
e. Rasio Beban (Klaim, Usaha, dan Komisi) terhadap Pendapatan Premi Neto (%)	62,76%	175,94%

Keterangan :

- 1) CAPYBMP = Cadangan Atas Premi Yang Belum Merupakan Pendapatan
2) KMPMD = Kewajiban Manfaat Polis Masa Depan (Cadangan Premi)
3) EKK = Estimasi Kewajiban Klaim (Cadangan Klaim)
4) MMBR = Modal Minimum Berbasis Risiko adalah suatu jumlah minimum tingkat solvabilitas yang ditetapkan, yaitu dana yang dibutuhkan untuk mengantisipasi risiko kerugian yang mungkin timbul sebagai akibat dari deviasi dalam pengelolaan aset dan liabilitas.

5) Sesuai dengan Pasal 2 Peraturan Menteri Keuangan Nomor 53/PMK.010/2012 tentang Kesehatan Keuangan Perusahaan Asuransi dan Perusahaan Reasuransi, target tingkat solvabilitas paling rendah 120% dari modal minimum berbasis risiko.

Catatan :

- a. Bahwa sejak tanggal 02 Mei 2016 PT ACE Life Assurance telah berubah nama menjadi PT Chubb Life Insurance Indonesia berdasarkan akta nomor 01 yang dibuat dihadapan Pratiwi Handayani, Sarjana Hukum, Notaris di Jakarta dan telah mendapatkan pengesahan dari Kementerian Hukum dan Hak Asasi Manusia Nomor AHU-0008405.AH.01.02 tahun 2016.
b. Sehubungan dengan perubahan tersebut, maka seluruh referensi atas PT ACE Life Assurance dan/atau ACE Life dan/atau ACE berubah menjadi PT Chubb Life Insurance Indonesia, dan/atau Chubb Life dan/atau Chubb.
c. Laporan Posisi Keuangan (Neraca) yang disajikan diatas termasuk Unit Usaha Syariah. Laporan Laba Rugi Komprehensif yang disajikan termasuk Laporan Laba Rugi Pengelola Unit Syariah dan tidak termasuk Laporan Surplus/(Defisit) Underwriting Dana Tabarru'. Rincian untuk usaha asuransi dengan prinsip syariah disajikan secara terpisah sesuai dengan format pengumuman sebagaimana diatur dalam Peraturan Ketua Bapepam dan LK Nomor PER-06/BL/2011 Tanggal 29 April 2011.
d. Rincian produk asuransi yang dikaitkan dengan investasi yang disajikan dalam pengumuman ini hanya untuk produk asuransi yang dikaitkan dengan investasi dari usaha asuransi dengan prinsip konvensional.
e. Laporan Posisi Keuangan (Neraca) per 31 Desember 2016 dan 2015 serta Laporan Laba Rugi Komprehensif untuk tahun-tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2016 dan 2015 diambil dari Laporan Keuangan pada tanggal dan untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2016 yang telah diaudit oleh Kantor Akuntan Publik Taudiredja, Wibisana, Rintis dan Rekan, (anggota jaringan firma PricewaterhouseCoopers) yang laporannya tertanggal 22 April 2017 menyatakan Opini "Tanpa Modifikasi" (dahulu "Wajar Tanpa Pengecualian").
f. Laporan Posisi Keuangan dan Laporan Laba Rugi Komprehensif di atas disajikan dengan beberapa penyesuaian untuk memenuhi ketentuan dan peraturan yang berlaku tentang bentuk dan susunan Ringkasan Laporan Keuangan Perusahaan Asuransi dan Perusahaan Reasuransi.
g. Cadangan Teknis per 31 Desember 2016 dihitung oleh Aktuaris Perusahaan Mijana, FSAL. Cadangan Teknis per 31 Desember 2015 dihitung oleh Aktuaris Perusahaan Budi Piharto, FSAL.
h. Kurs pada tanggal 31 Desember 2016, 1 US \$: Rp. 13.436
i. Kurs pada tanggal 31 Desember 2015, 1 US \$: Rp. 13.795
j. PT Chubb Life Insurance Indonesia adalah perusahaan asuransi jiwa terdaftar dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan



PT. CHUBB LIFE INSURANCE INDONESIA (D/H PT. ACE LIFE ASSURANCE)

Laporan Keuangan Unit Syariah
Per 31 Desember 2016 dan 2015

LAPORAN POSISI KEUANGAN UNIT SYARIAH PER 31 DESEMBER 2016 DAN 2015 (dalam jutaan rupiah)			
NO.	URAIAN	2016	2015
I.	ASET		
1	Kas dan setara kas	162	905
2	Deposito	5.000	20.000
3	Dana Jaminan	5.141	5.000
4	Piutang kontribusi	-	-
a. Murabahah	-	-	-
b. Salam	-	-	-
c. Istisna'	-	-	-
5	Investasi pada surat berharga	16.402	-
6	Pembayaran	-	-
a. Mudharabah	-	-	-
b. Musyarakah	-	-	-
7	Investasi pada entitas lain	-	-
8	Properti investasi	-	-
9	Aset tetap lain	1.862	1.671
10	Jumlah aset	28.567	27.576
II.	KEWAJIBAN		
1	Penyisihan kontribusi yang belum menjadi hak	4	1
2	Utang klaim	-	-
3	Klaim yang sudah terjadi tetapi belum dilaporkan	-	-
4	Bagian peserta atas surplus underwriting dana tabarru' yang masih harus dibayar	-	-
5	Utang reasuransi	-	-
6	Utang dividen	-	-
7	Utang pajak	5	5
8	Utang Lain	1.206	1.468
9	Jumlah kewajiban	1.215	1.473
III.	DANA PESERTA		
10	Dana syirkah temporer	-	-
a. Mudharabah	-	-	-
11	Dana tabarru'	(23)	20
12	Jumlah dana peserta	(23)	20
IV.	EKUITAS		
13	Modal disetor	25.000	25.000
14	Tambahan modal disetor	-	-
15	Kenaikan (Penurunan) Surat Berharga	(159)	-
16	Saldo laba	2.534	1.082
17	Jumlah ekuitas	27.375	26.082
18	Jumlah kewajiban, dana peserta, dan ekuitas	28.567	27.576

LAPORAN LABA RUGI DANA PERUSAHAAN UNTUK TAHUN-TAHUN YANG BERAKHIR PADA TANGGAL 31 DESEMBER 2016 DAN 2015 (dalam jutaan rupiah)			
No.	URAIAN	2016	2015
1	Pendapatan		
2	Pendapatan pengelolaan operasi asuransi	1.189	308
3	Pendapatan pengelolaan portofolio investasi	-	-
4	Pendapatan pembagian surplus underwriting	11	-
5	Pendapatan investasi	-	-
6	Jumlah Pendapatan	2.214	2.148
7	Beban	3.414	2.456
8	Beban komisi	441	122
9	Beban umum dan administrasi	1.095	982
10	Uraja dibayar	-	-
11	Beban pemasaran	68	159
12	Jumlah beban	1.604	1.263
13	Labu Usaha	1.810	1.193
14	Pendapatan (beban) non usaha neto	(359)	(424)
15	Labu sebelum pajak	1.452	769
16	Beban pajak	-	-
17	Labu neto	1.452	769

LAPORAN SURPLUS / (DEFISIT) UNDERWRITING DANA TABARRU' UNTUK TAHUN YANG BERAKHIR 31 DESEMBER 2016 DAN 2015 (dalam jutaan rupiah)			
NO.	URAIAN	2016	2015
1	PENDAPATAN ASURANSI		
2	Kontribusi bruto	1.328	329
3	Uraja pengeloia	(1.189)	(308)
4	Tagihan reasuransi (atas risiko)	(33)	-
5	Perubahan kontribusi yang belum menjadi hak	(3)	(1)
6	Jumlah pendapatan	103	20
7	BEBAN ASURANSI		
8	Pembayaran klaim	157	-
9	Klaim yang ditanggung reasuransi dan pihak lain	-	-
10	Klaim yang masih harus dibayar	-	-
11	Klaim yang masih harus dibayar yang ditanggung reasuransi dan pihak lain	-	-
12	Penyisihan teknis	-	-
13	Beban pengelolaan asuransi	-	-
14	Jumlah beban asuransi	157	-
15	Surplus (Defisit) Neto Asuransi	(54)	20
16	Pendapatan investasi	-	-
17	Total pendapatan investasi	12	-
18	Dikurangi: Beban pengelolaan portofolio investasi	-	-
19	Pendapatan investasi neto	12	0
20	Surplus (defisit) Underwriting Dana Tabarru'	(42)	20

NERACA DANA INVESTASI PESERTA PER 31 DESEMBER 2016 DAN 2015 (dalam jutaan rupiah)			
No.	URAIAN	2016	2015
I.	ASET		
1	Investasi	-	-
2	Deposito	-	-
3	Saham Syariah	-	-
4	Sukuk atau Obligasi Syariah	-	-
5	Surat Berharga Syariah Negara	-	-
6	Surat Berharga Syariah yang diterbitkan oleh Bank Indonesia	-	-
7	Surat Berharga Syariah Yang Diterbitkan oleh selain negara Republik Indonesia	-	-
8	Surat Berharga Syariah Yang Diterbitkan oleh Lembaga Multinasional	-	-
9	Reksa dana Syariah	744	148
10	Elekt Beragun Asat Syariah	-	-
11	Pembayaan Melalui Kerjasama Dengan Pihak Lain	-	-
12	Emas Murni	-	-
13	Investasi Lain	-	-
14	Jumlah Investasi	744	148
II.	Bukan Investasi		
15	Kas dan Bank	16	49
16	Tagihan Hasil Investasi	-	-
17	Aset lain	4	1
18	Jumlah Bukan Investasi	20	49
19	Jumlah ASET	764	197
20	Bukan Investasi		
21	Utang Uraja/Fee Pengelolaan Dana	-	-
22	Utang Penarikan Dana investasi	20	49
23	Dana Investasi Peserta	744	148
24	JUMLAH KEWAJIBAN	764	197

KESEHATAN KEUANGAN DANA TABARRU' PER 31 DESEMBER 2016 DAN 2015 (dalam jutaan rupiah)		
URAIAN	2016	2015
Tingkat Solvabilitas		
A. Tingkat Solvabilitas		
a. Kekayaan Yang Diperkenankan	369	21
b. Liabilitas	138	1
c. Jumlah Tingkat Solvabilitas	231	20
B. Minimum Tingkat Solvabilitas Dana Tabarru'	89	40
C. Kelebihan (Kekurangan) BTS	142	(20)
D. Rasio Pencapaian (%) *	260,72%	50%

KESEHATAN KEUANGAN DANA PERUSAHAAN PER 31 DESEMBER 2016 DAN 2015 (dalam jutaan rupiah)		
URAIAN	2016	2015
Kekayaan yang Tersedia untuk Qardh		
A. Kekayaan yang tersedia untuk qardh	26.327	25.840
B. Minimum Kekayaan yang wajib disediakan untuk qardh **)		
a. 70% x Jumlah dana yang diperlukan untuk mengantisipasi risiko kerugian yang mungkin timbul akibat deviasi pengelolaan kekayaan dan kewajiban	62	28
b. Jumlah dana yang diperlukan untuk mengantisipasi risiko kegagalan proses produksi, ketidakmampuan SDM dan sistem untuk berkinerja baik, atau kejadian dari luar	39	34
C. Kelebihan (Kekurangan) Kekayaan yang Tersedia Untuk qardh	26.226	25.778
Solvabilitas Dana Perusahaan		
A. Tingkat Solvabilitas		
a. Kekayaan	28.428	27.510
b. Kewajiban	1.056	1.428
c. Jumlah Tingkat Solvabilitas	27.372	26.082
B. Minimum Solvabilitas Dana Perusahaan ***)		
a. Kekayaan yang harus tersedia untuk Qardh	101	62
b. Jumlah dana yang diperlukan untuk mengantisipasi risiko kerugian yang mungkin timbul akibat deviasi pengelolaan kekayaan dan kewajiban	25.000	25.000
c. Jumlah Minimum Solvabilitas Dana Perusahaan (Jumlah yang lebih besar antara a dan b)	25.000	25.000
C. Kelebihan Solvabilitas Dana Perusahaan	2.372	1.082

Keterangan:

- *) Sesuai dengan Peraturan Menteri Keuangan Nomor 11/PMK.010/2011 yang telah diubah dengan Peraturan Menteri Keuangan Republik Indonesia No.228/PMK.010/2012 tentang Kesehatan Keuangan Usaha Asuransi dan Usaha Reasuransi dengan Prinsip Syariah ("PMK 228/2012") adalah sebesar 30% dari jumlah dana yang dibutuhkan untuk mengantisipasi risiko kerugian yang mungkin timbul akibat deviasi pengelolaan kekayaan dan kewajiban yang didasarkan Peraturan Bapepam dan LK Nomor PER-07/BL/2011 tentang Pedoman Pertuntutan Jumlah Dana yang Diperlukan untuk Mengantisipasi Risiko Kerugian Pengelolaan Dana Tabarru' dan Perhitungan Jumlah Dana yang Harus Disediakan Perusahaan untuk Mengantisipasi Risiko Kerugian yang Mungkin Timbul dalam Penyelenggaraan Usaha Asuransi dan Usaha Reasuransi dengan Prinsip Syariah

- **) Tingkat kesehatan keuangan merupakan tingkat kesehatan dengan prinsip Syariah. Jumlah minimum yang dipersyaratkan dalam PMK 228/2012. Perhitungan sesuai dengan Peraturan Ketua Bapepam dan LK Nomor PER-06/BL/2011 tentang Bentuk dan Susunan Laporan Serta Pengumuman Laporan Usaha Asuransi dan Usaha Reasuransi dengan Prinsip Syariah

- ***) Tingkat solvabilitas minimum berdasarkan PMK 228/2012

Indikator Keuangan Lainnya (dalam jutaan rupiah)
